Transcriptions des Copies C₁ et C₂

C₁, p. 343

343
Douiner / la part que ie pronds à vosse deplaisit.
Monsieur le Cardinal ne coulois point estre deviné.
Jay 1 Esprit plein Finquietude ie Suis plein Finquietude anut
mieua.
Eloquencje qui pressuade par souseux non par Empire fon
and the second of the second o

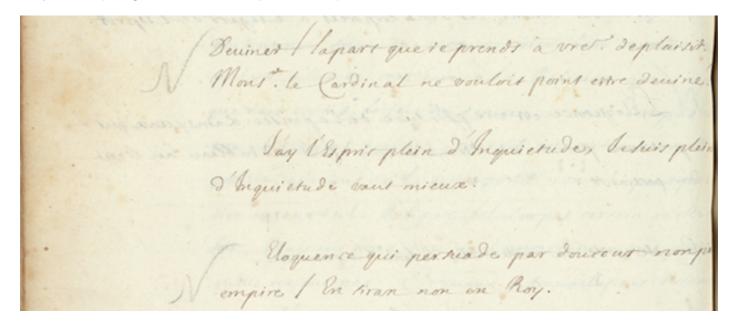
Transcription de C₁

Deviner / la part que je prends à vostre deplaisir. Monsieur le Cardinal ne vouloit point estre deviné.

J'ay l'Esprit plein d'inquietude, je suis plein d'inquietude vaut mieux.

Eloquence qui persuade par douceur non par Empire / en Tyran non en Roy.

C₂, p. 295 v° (l'image du texte est incomplète à droite)



Transcription de C₂

Deviner / La part que je prends à vostre deplaisir. Mons^r. le Cardinal ne vouloit point estre deviné.

J'ay l'Esprit plein d'Inquietude, Je suis plein d'Inquietude vaut mieux.

Eloquence qui persuade par douceur non pa[r] empire / En tiran non en Roy.

*

Marques en marge de C_1 (concordance et 8 au crayon) et de C_2 (N): voir la description des Copies C_1 et C_2 . La personne qui a numéroté les textes dans C_1 n'a pas donné de numéro à ces notes, ce qui fait qu'elles se trouvent regroupées avec les textes précédents (n° 100).

Les Copies transcrivent le même texte, conforme à l'original à une exception près :

elles ajoutent un signe « / » après par *empire*, soit pour noter que Pascal a volontairement changé de ligne après ce mot, soit pour marquer le parallèle entre les expressions *par douceur non par empire* et en tyran non en roi.